




**DEX™**  
A WIRELESS WORLD

**CALL-DEX**



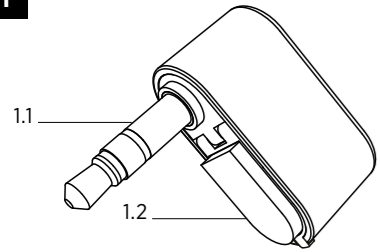
 **WIDEX A/S** Nymoellevej 6, 3540 Lyngby, Denmark  
[www.widex.com](http://www.widex.com)

 **Manual no.:**  
9 514 0295 099 #02  
**Issue:**  
2015-08

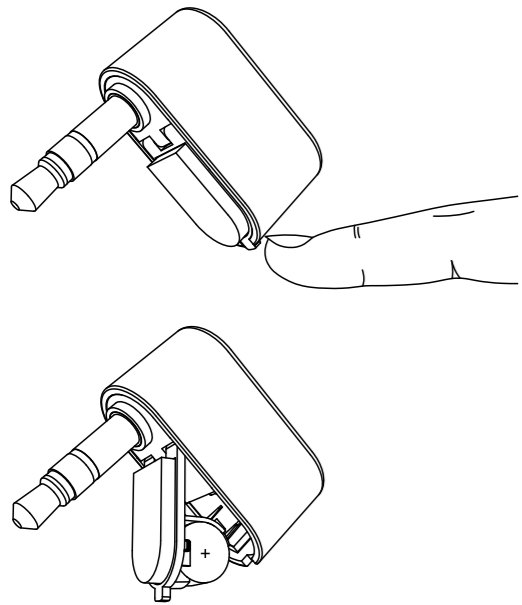
  
9 514 029 50990 7

**WIDEX®**  
HIGH DEFINITION HEARING

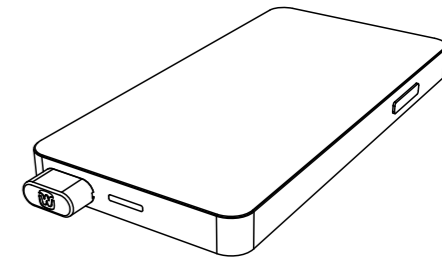
1



2



3



4



## GERÄTEBESCHREIBUNG – *Siehe Abbildung 1*

1.1 Klinkenbuchse

1.2 Batteriefachdeckel



### WARNUNG

**Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, ehe Sie das Gerät in Betrieb nehmen.**

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zum Einstecken in ein Mobiltelefon, um das Audiosignal eines Mobiltelefons direkt in das Hörsystem zu übertragen.

**Achtung:** Das Gerät wird über eine 3,5mm-Klinkenbuchse angeschlossen, die mit neueren Mobiltelefonen kompatibel ist. Wenn Ihr Mobiltelefon anders ausgestattet ist, kann es möglicherweise nicht mit diesem Gerät verwendet werden.

## ENERGIEVERSORGUNG

Ihr Gerät benutzt eine Batterie des Typs 10. Wir empfehlen Zink-Luft-Batterien.

Ihr Hörgeräte-Akustiker kann Sie beim Batteriekauf beraten. Die Batterie sollte vor dem auf der Verpackung angegebenen Haltbarkeitsdatum verwendet werden, da sonst die Batterielaufzeit reduziert sein könnte. Bitte werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern bringen Sie diese beim Neukauf wieder zum Hörgeräte-Akustiker, der sie einer fachgerechten Entsorgung zuführt.

### Einsetzen der Batterie – *Siehe Abbildung 2*

- Bevor Sie eine frische Batterie in das Gerät einlegen, entfernen Sie die Schutzfolie auf der Batterie. Bitte warten Sie dann einige Sekunden, bevor Sie die Batterie einlegen und das Call-Dex in Betrieb nehmen.
- Öffnen Sie das Batteriefach wie gezeigt vorsichtig mit Hilfe des Nagelgriffs.
- Legen Sie die Batterie so in die Aufnahme des Batteriefachs ein, dass das kleine +-Zeichen auf der Batterie nach oben zeigt.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel. Wenn sich das Batteriefach anschließend nicht wieder leicht schließen lässt, ist die Batterie falsch eingelegt.

**BITTE BEACHTEN:** Wenn Sie täglich mehr als 3 Stunden telefonieren, sollten Sie die Batterie einmal wöchentlich wechseln.

Wenn Sie täglich weniger als 3 Stunden telefonieren, sollten Sie die Batterie jede zweite Woche wechseln.



#### **WARNUNG**

- Nehmen Sie eine verbrauchte Batterie baldmöglichst aus dem Gerät. Undichtigkeiten einer leeren, alten Batterie können dem Gerät schaden.
- Verwenden Sie keine Batterien, auf denen Klebstoffreste oder andere Fremdkörper haften, da dies Funktionsstörungen des Geräts verursachen kann.

#### **GEBRAUCH** – *Siehe Abbildungen 3 und 4*

- Verbinden Sie den Stecker wie gezeigt mit Ihrem Mobiltelefon.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät bündig zum Rand Ihres Mobiltelefons ausgerichtet ist. Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.
- Halten Sie Ihr Mobiltelefon beim Telefonieren wie üblich nah ans Ohr.

**BITTE BEACHTEN:** Wir empfehlen, die Ruftonlautstärke Ihres Mobiltelefons auf maximal einzustellen.

**BITTE BEACHTEN:** Wenn Ihr Mobiltelefon Nahfeldkommunikation (NFC) unterstützt, empfehlen wir, diese Funktion auszuschalten.

#### **AUFBEWAHRUNG UND ALLGEMEINE HANDHABUNG**

- Zur Reinigung ein trockenes Tuch benutzen. Keine Chemikalien verwenden.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen oder starker Feuchtigkeit aus.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung.
- Während Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem trockenen Ort und für Kinder und Haustiere unzugänglich auf.
- Wenn Sie das Gerät mehrere Tage nicht benutzen, nehmen Sie bitte die Batterie heraus.
- Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu öffnen bzw. zu reparieren, sondern bringen Sie es zu Ihrem Hörgeräte-Akustiker.

## INFORMATIONEN ZU EMISSIONEN

Die Emissionen des CALL-DEX werden wie alle anderen Widex Funkanwendungen von einem akkreditierten Labor geprüft.

Unerwünschte Emissionen und damit auch das Risiko von Störungen anderer Geräte sind deshalb vernachlässigbar gering, und es wird sichergestellt, dass sie die äußerst strengen Grenzwerte der internationalen Spezifikationen für diesen Bereich nicht überschreiten.

Widex muss diese internen Prüfungen dokumentieren, um die Zertifizierung gemäß der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte (EU) und der Vorgaben der FCC (USA und Kanada) zu erhalten.

Für weitere Informationen besonders zu Patienten mit medizinischen Implantaten laden Sie bitte dieses Dokument herunter: "Information on WidexLink™" at: <http://widex.com/widexlink>

## FEHLERSUCHE UND - BEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
CALL-DEX funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht korrekt mit Ihrem Mobiltelefon verbunden	Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig angeschlossen ist
	Die CALL DEX Batterie ist (fast) leer	Batteriewechsel
	Die Batterie ist nicht richtig eingesetzt	Batterie umdrehen
	Außer Reichweite	Bringen Sie das Gerät in Reichweite
	Das Mobiltelefon ist stumm geschaltet	Normalbetrieb einstellen
	Hörsystem-Batterie fast leer	Hörsystem-Batterie wechseln

Besteht das jeweilige Problem weiterhin, suchen Sie bitte Ihren Hörgeräte-Akustiker auf.

## WARNHINWEISE



### WARNUNG

- Unsachgemäßer Gebrauch oder Verschlucken von Gerät oder Batterien kann zu ernststen Verletzungen führen und sogar tödlich sein. Falls Teile versehentlich verschluckt wurden, suchen Sie bitte unverzüglich einen Arzt auf.
- Aufgrund der geringen Größe der Batterien besteht eine große Verwechslungsgefahr mit Tabletten und dergleichen. Nehmen Sie Batterien und das Gerät niemals in den Mund (Verschluckungsgefahr und auch Nachahmungsgefahr bei Kindern!).
- Laden Sie die Batterie niemals auf und ersetzen Sie sie nicht durch einen falschen Batterietyp; die Batterie könnte sonst explodieren. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den Hinweisen.
- Legen Sie das Gerät bei Röntgenaufnahmen, Strahlenbehandlungen, Computer- und Kernspintomografien usw. ab. Legen Sie das Gerät niemals in den Mikrowellenherd.
- Achten Sie darauf, dass das Hörsystem, seine Bestandteile, Zubehör und Batterien nicht zugänglich sind für Kinder und andere Personen, die diese Teile verschlucken oder sich anderweitig verletzen könnten. Wechseln Sie die Batterie nicht im Beisein solcher Personen und bewahren Sie Batterien unzugänglich auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Genehmigung in Flugzeugen oder in Krankenhäusern.
- Aufgrund der einschlägigen Vorschriften darf das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen betrieben werden.
- Wenn Call-DEX mit einem netzbetriebenen externen Gerät (z. B. PC, Audiogerät o. Ä.) verbunden wird, muss dieses Gerät die Sicherheitsvorschriften der Normen IEC 60065, IEC 60950-1, IEC 60601-1 oder vergleichbarer Normen erfüllen.

- Interferenz mit aktiven Implantaten

Zur Vorsicht raten wir dazu, den Richtlinien und Empfehlungen der Hersteller von Defibrillatoren und Herzschrittmachern zum Gebrauch von Mobiltelefonen zu folgen:

Wenn Sie ein aktives implantiertes Gerät tragen, stellen Sie sicher, dass sich die drahtlosen Hörsysteme und deren drahtloses Zubehör (z. B. Fernbedienung oder Kommunikationsgeräte) in einem Abstand von mindestens 15 cm zum Implantat befinden.

Sollten Sie irgendwelche Störungen bemerken, benutzen Sie die Hörsysteme und/oder die Zubehörgeräte nicht mehr und wenden Sie sich an den Hersteller des Implantats. Bitte beachten Sie, dass derartige Interferenzen ebenfalls durch Stromleitungen, elektrostatische Entladungen, Metalldetektoren an Flughäfen usw. hervorgerufen werden können.

Wenn Sie ein aktives Gehirnimplantat tragen, fordern Sie beim Hersteller des Implantats eine Risikobewertung an.

Wenn Sie ein implantiertes Gerät tragen, achten Sie auf einen Abstand von mindestens 15 cm zwischen Magneten\* und Implantat. (\* wie z. B. Autophone-Magnete, Hörsystem-Etuis, Magnete in Werkzeugen)

## RICHTLINIE 1999/5/EG

Hiermit erklärt Widex A/S, dass sich dieses CALL-DEX Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Eine Kopie der Konformitätserklärung gemäß der Richtlinie 1999/5/EG finden Sie auf: <http://www.widex.com/doc>



N26346



Elektro- und Elektronikgeräte enthalten Materialien, Komponenten und Stoffe, die giftig sein können und bei nicht fachgerechter Entsorgung dieser Geräte ein Risiko für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen.










Werfen Sie Hörsysteme, Zubehör und Batterien nicht in den Hausmüll.








Hörsysteme, Zubehör und Batterien müssen zur sicheren Entsorgung bei Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte oder bei Ihrem Hörgeräte-Akustiker abgegeben werden. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu schützen.







# SYMBOLE

Gemeinhin von Widex A/S für die Kennzeichnung medizinischer Geräte (auf Labels, in Bedienungsanleitungen etc.) verwendete Symbole:

Symbole	Bezeichnung/Beschreibung
	<b>Hersteller</b> Der Name und die Adresse des Herstellers des Produktes stehen neben dem Symbol. Falls erforderlich kann auch das Herstellungsdatum angegeben sein.
	<b>Herstellungsdatum</b> Das Herstellungsdatum des Produktes.
	<b>Verwendbar bis</b> Das Datum, nachdem das Produkt nicht mehr benutzt werden darf.
	<b>Chargenbezeichnung</b> Die Chargenbezeichnung des Produktes (Los- oder Chargennummer).
	<b>Bestellnummer</b> Die Bestellnummer (Artikelnummer) des Produktes.
	<b>Seriennummer</b> Die Seriennummer des Produktes.
	<b>Vor Sonneneinstrahlung schützen</b> Das Produkt vor Lichtquellen schützen und/oder das Produkt von Hitze fernhalten.

Symbole	Bezeichnung/Beschreibung
	<p><b>Vor Nässe schützen</b> Das Produkt vor Feuchtigkeit schützen und/oder das Produkt nicht dem Regen aussetzen.</p>
	<p><b>Untere Temperaturbegrenzung</b> Tiefsttemperatur, der ein Produkt sicher ausgesetzt werden kann.</p>
	<p><b>Obere Temperaturbegrenzung</b> Höchsttemperatur, der ein Produkt sicher ausgesetzt werden kann.</p>
	<p><b>Temperaturbegrenzung</b> Temperaturgrenzwerte, denen ein Produkt sicher ausgesetzt werden kann.</p>
	<p><b>Gebrauchsanweisung beachten</b> Die Gebrauchsanweisung enthält wichtige Warnhinweise und Informationen zu Vorsichtsmaßnahmen und muss vor Gebrauch des Produktes gelesen werden.</p>
	<p><b>Vorsicht/Warnung</b> Hinweise mit diesem Symbol müssen vor Gebrauch des Produktes gelesen werden.</p>
	<p><b>WEEE-Kennzeichnung</b> <b>„Nicht im Hausmüll entsorgen.“</b> Das Produkt muss zu einer vorgesehenen Sammelstelle für elektronische Altgeräte gebracht und fachgerecht entsorgt werden.</p>

Symbole	Bezeichnung/Beschreibung
	<p><b>CE-Kennzeichnung</b> Das Produkt befindet sich in Übereinstimmung mit den Anforderungen der europäischen Richtlinien zur CE-Kennzeichnung.</p>
	<p><b>Achtung</b> Die Richtlinie 1999/5/EG (F&amp;TEE) identifiziert dieses Produkt als ein Produkt der Geräteklasse 2 mit einigen Gebrauchseinschränkungen in manchen Ländern, in denen die CE-Kennzeichnung gilt.</p>
	<p><b>RCM Zeichen</b> Das Produkt entspricht hinsichtlich der elektrischen Sicherheit, der EMV und des Funkfrequenzspektrums den regulatorischen Anforderungen an Produkte, die für den australischen und neuseeländischen Markt bestimmt sind.</p>
	<p><b>Interferenz</b> Elektromagnetische Interferenzen können in der Nähe des Produktes auftreten.</p>

\* Der sechs- oder siebenstellige Code am Produkt ist die Seriennummer. Nicht in allen Fällen steht **SN** der Seriennummer voran.